Перевод с немецкого языка © 2017 Elster GmbH · Edition 10.17

krom//schroder

D GB F NL I E DK S N P GR
TR CZ PL RUS H → www.docuthek.com

Руководство по эксплуатации Фильтр газовый GFK



Cert. version 10.17

Содержание

Фильтр газовый GFK 1
Содержание 1
Безопасность 1
Проверка правильности применения 2
Обозначение типа 2
Обозначение деталей 2
Шильдик 2
Монтаж 2
Проверка на герметичность 2
Техническое обслуживание 3
Очистка или замена фильтрующего элемента 3
Технические характеристики 3
Логистика 4
Сертификация 4
Заявление о соответствии 4
Таможенный Союз ЕврАзЭС 4
Фильтрующие элементы 4
Принцип работы 5
Вывод из эксплуатации и утилизация 5
Ремонт 5
Критические отказы, связанные с обеспечением безопасности при работе 5
Контакты 6

Безопасность

Пожалуйста, прочитайте и сохраните

Перед монтажом и эксплуатацией внимательно прочитайте данное руководство. После монтажа передайте руководство пользователю. Этот прибор необходимо установить и ввести в эксплуатацию в соответствии с действующими предписаниями и нормами. Данное руководство Вы можете также найти в Интернете по адресу: www.docuthek.com.

Легенда

•, **1**, **2**, **3**... = действие
▷ = указание

Ответственность

Мы не несем ответственности за повреждения, возникшие вследствие несоблюдения данного руководства и неправильного пользования прибором.

Указания по технике безопасности

Информация, касающаяся техники безопасности, отмечена в руководстве следующим образом:

⚠ ОПАСНОСТЬ

Указывает на ситуации, представляющие опасность для жизни.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на возможную опасность для жизни или опасность травмирования.

! ОСТОРОЖНО

Указывает на возможный материальный ущерб.

Все работы разрешается проводить только квалифицированному персоналу. Работы, связанные с электрической проводкой, разрешается проводить только квалифицированным электрикам.

Переоборудование, запасные части

Запрещается вносить технические изменения. Допускается применение только оригинальных запасных частей.

Изменения к изданию 06.14

Изменения были внесены в следующие разделы:
– Монтаж
– Техническое обслуживание
– Сертификация
– Фильтрующие элементы

RUS

NOT UP-TO-DATE www.docuthek.com

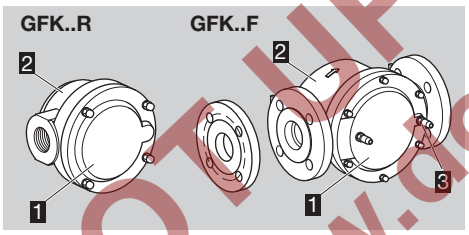
Проверка правильности применения

Фильтр газовый GFK служит для очистки горючих газов и воздуха для горения во всех местах горения газа.
Правильное применение гарантируется только в указанном диапазоне – см. стр. 3 (Технические характеристики). Любое другое применение считается не соответствующим назначению.

Обозначение типа

Код	Описание
GFK	Фильтр газовый
15–250	Номинальный диаметр
T	Стандарт США
R	Внутренняя резьба Rp
F	Фланец по ISO 7005
N	Внутренняя резьба NPT
A	Фланец ANSI
	Макс. давление на входе $p_{u\ макс.}$
10	1 бар (14,5 psi и.д.)
40	4 бар (58 psi и.д.)
60	6 бар (87 psi и.д.)
-3	Резьбовая заглушка на входе и выходе
-6	Штуцеры для замера давления на входе и выходе

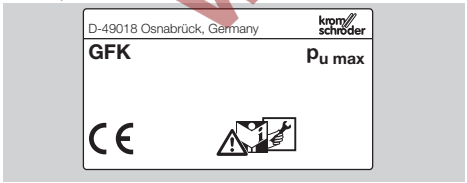
Обозначение деталей



1 Крышка корпуса
2 Нижняя часть корпуса
3 Штуцер для замера давления

Шильдик

▷ Макс. давление на входе, см. шильдик.

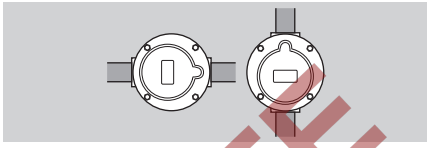


Монтаж

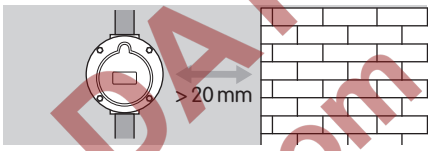
! ОСТОРОЖНО

При падении прибора могут возникнуть необратимые повреждения. В этом случае перед применением необходимо полностью заменить прибор и соответствующие детали.

▷ Монтажное положение: любое, при монтаже на вертикальные или горизонтальные трубопроводы – рекомендуется положение, при котором крышка корпуса доступна для обслуживания.

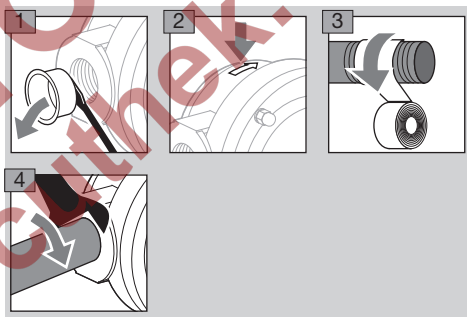


▷ Корпус не должен касаться стены, мин. расстояние 20 мм (0,79").

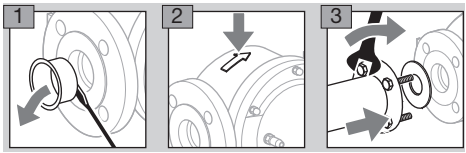


▷ При монтаже на открытом воздухе рекомендуется защитная лакировка.

GFK..R

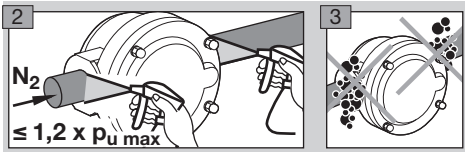


GFK..F



Проверка на герметичность

1 Для проверки герметичности перекройте трубопровод за газовым фильтром как можно ближе к нему.



4 Герметичность OK: откройте трубопровод.
▷ Утечка в трубопроводе: замените прокладку.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Техническое обслуживание

! ОСТОРОЖНО

В целях надежной эксплуатации: необходимо ежегодно очищать или заменять фильтрующий элемент GFK, при работе на биогазе этот срок сокращается до полугода.
Во время очистки или замены фильтрующих элементов загрязнения не должны попадать в очищенный газ.

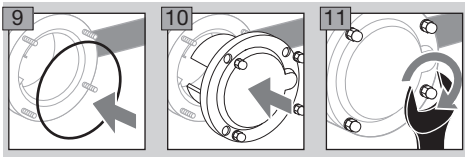
- ▷ При перепаде давления ≥ 20 мбар (8 "WC) необходимо заменить фильтрующий элемент.
- ▷ Точки для замера давления на крышке:
  GFK 15 – 100:
  со стороны входа: штуцер для замера давления Rp 1/8,
  со стороны выхода: штуцер для замера давления Rp 1/8.
  GFK 125 – 250:
  со стороны входа: заглушка Rp 1/8,
  со стороны выхода: заглушка Rp 1/8.
  GFK 15T – 100T:
  со стороны входа: заглушка Rp 1/8,
  со стороны выхода: заглушка Rp 1/8.



Очистка или замена фильтрующего элемента

1 Перекройте подачу газа.





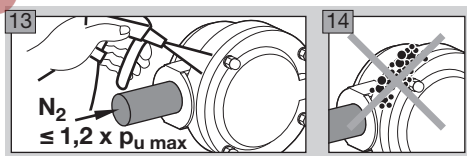
- ▷ Затяните винты крест-накрест, соблюдайте значения момента затяжки, см. таблицу:

Тип	Момент затяжки [Н·м]
GFK 15	5
GFK 20	5
GFK 25	8
GFK 32	8
GFK 40	8
GFK 50	8
GFK 65	8
GFK 80	20
GFK 100	20
GFK 125	60
GFK 150	60
GFK 200	80
GFK 250	80

Проверка герметичности и функциональной способности

- ▷ При замене фильтрующего элемента полость, заполненная газом, в GFK открыта, поэтому после монтажа проверьте герметичность.

12 Для проверки герметичности перекройте трубопровод за газовым фильтром как можно ближе к нему.



15 Герметичность ОК: откройте трубопровод.

Технические характеристики

Виды газа: природный, городской, сжиженный (газообразный), биогаз и воздух.
Макс. входное давление $p_{u\ макс.}$:
GFK 15 – 250: 1 бар (14,5 psi и.д.),
GFK 15R – 65R: 4 бар (60 psi и.д.),
GFK 15TN – 100TN: 4 бар (60 psi и.д.),
GFK 40F – 100F: 6 бар (87 psi и.д.).
Температура хранения: от -15 до +60 °C (от 5 до 140 °F).
Температура окружающей среды: от -15 до +80 °C (от 5 до 176 °F).
Длительная эксплуатация при высоких температурах ускоряет старение эластомерных материалов.
Исполнение в соотв. с DIN 3386.
Материал корпуса:
GFK 15 – 100: AlSi.
GFK 125 – 250: листовая сталь.

RUS

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Соединения:
GFK..R: внутренняя резьба Rp по ISO 7-1.
GFK..F: фланец по ISO 7005, PN 16.
GFK..N: внутренняя резьба NPT.
GFK..A: фланец ANSI 150.
Фильтрующий элемент: полипропиленовый флис (стандарт 50 µm).

Логистика

Транспортировка
Необходимо защищать прибор от внешних воздействий (толчков, ударов, вибраций). При получении изделия проверяйте комплект поставки, см. стр. 2 (Обозначение деталей). Незамедлительно сообщайте о повреждениях во время транспортировки.

Хранение
Храните продукт в сухом и чистом месте.
Температура хранения: см. стр. 3 (Технические характеристики).
Длительность хранения: 6 месяцев до первого использования. При более длительном хранении соответственно сокращается общий срок службы на время превышения срока хранения.

Упаковка
Утилизация упаковочного материала должна производиться в соответствии с местными предписаниями.

Утилизация
Утилизация компонентов прибора должна производиться раздельно в соответствии с местными предписаниями.

Срок службы
Указанный срок службы предполагает использование продукта в соответствии с настоящим Руководством по эксплуатации. По окончании назначенного срока службы важные с точки зрения безопасности компоненты должны быть заменены.
Срок службы GFK (начиная с даты изготовления) в соответствии с EN 13611: 10 лет.

Сертификация

Декларация о соответствии

CE

Мы в качестве изготовителя заявляем, что изделие GFK, обозначенное идентификационным номером 0063AU1408, соответствует основным требованиям указанных директив и норм:
Директивы:
– 2009/142/EC – GAD (действительно до: 20 апреля 2018)
– 2014/68/EU

Предписание:
– (EU) 2016/426 – GAR (действительно с: 21 апреля 2018)

Обозначенное соответствующим образом изделие полностью соответствует прошедшему испытание типовому образцу.
Производство ведется в соответствии с директивой 2009/142/EC Annex II paragraph 3 (действительно до: 20 апреля 2018), а также в соответствии с предписанием (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3 (действительно с: 21 апреля 2018).
Elster GmbH

Копия декларации о соответствии (на нем. и англ. языках) – см. www.docuthek.com

Таможенный Союз ЕврАзЭС

EAC

Прибор GFK соответствует требованиям ТР ТС 010-2011 Таможенного Союза ЕврАзЭс (Российская Федерация, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Киргизская Республика, Республика Армения).

Фильтрующие элементы

С эффективностью 50 µm	
Наименование	Артикул
Запасная упаковка GFK 15/20, 10 фильтрующих элементов и 10 О-колец	71935010
Запасная упаковка GFK 25/32, 10 фильтрующих элементов и 10 О-колец	71937010
Запасная упаковка GFK 40/50, 5 фильтрующих элементов и 5 О-колец	71939010
Запасная упаковка GFK 65, 1 фильтрующий элемент и 1 О-кольцо	74923284
Запасная упаковка GFK 80, 1 фильтрующий элемент и 1 О-кольцо	74923285
Запасная упаковка GFK 100, 1 фильтрующий элемент и 1 О-кольцо	74923286
Фильтрующий элемент GFK 125	35448581
О-кольцо 308x8 GFK 125/150	03110013
Фильтрующий элемент GFK 150	35448583
О-кольцо 308x8 GFK 125/150	03110013
Фильтрующий элемент GFK 200/ 250	35448584
О-кольцо 430x8 GFK 200/250	03109164

▷ Фильтрующие элементы со специальной степенью эффективности 10 µm для GFK 15–100 по запросу.

NOT UP TO DATE
www.docuthek.com

Принцип работы

Газовый фильтр GFK применяется для очистки горючих газов и воздуха. Перепад давления через незагрязненный фильтрующий элемент не должно превышать 10 мбар (4'' вод.ст). С повышением степени загрязнения газа перепад давления будет возрастать. Фильтрующий элемент должен быть заменен если перепад давления достиг 20 мбар (8'' вод.ст), в противном случае через него могут проникнуть частицы загрязнений.

Вывод из эксплуатации и утилизация

По истечении срока службы прибора или установки, на которой смонтирован прибор, следует вывести прибор или установку из эксплуатации; после чего следует подвергнуть компоненты прибора раздельной утилизации в соответствии с местными предписаниями, независимо от того, был ли превышен срок службы прибора или установки.

Срок службы: см. стр. 3 (Технические характеристики).

Ремонт

Разрешается проводить только те ремонтные работы прибора, которые предписаны данным Руководством по эксплуатации.

Если по причине какой-либо неисправности прибор вышел из строя, необходимо отправить прибор на проверку производителю/контактному лицу из Таможенного Союза.

По истечении срока службы следует вывести прибор из эксплуатации и подвергнуть утилизации.

Критические отказы, связанные с обеспечением безопасности при работе

Критические отказы, возникающие в процессе эксплуатации, относятся к нарушению внешней герметичности приборов в части опасности, связанной с возгоранием и взрывом углеводородных газов.

Снижение (исключение) критических отказов достигается соблюдением требований безопасной эксплуатации прибора, своевременным проведением всех видов технического обслуживания в полном объеме, своевременным ремонтом и соблюдением других требований, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Контакты

Возможны изменения, служащие техническому прогрессу.

Изготовитель

Honeywell

kromschroder

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Германия
Тел. +49 541 1214-0
Факс +49 541 1214-370
hts.lotte@honeywell.com
www. kromschroeder.com

Организацией, выполняющей функции иностранного изготовителя в части обеспечения соответствия поставляемой продукции требованиям технического регламента Таможенного Союза и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции требованиям технического регламента Таможенного Союза на его территории, является ООО «Волгатерм» (лицо, выполняющее функции иностранного изготовителя).

ООО «Волгатерм»
ул. М. Горького, 262
г. Нижний Новгород, 603155
Российская Федерация
Тел. +7 (831) 228-57-01, 228-57-04
Факс +7 (831) 437-68-91
volgatherm@kromschroeder.ru
www.kromschroeder.ru

По вопросам технической поддержки обращайтесь, пожалуйста, в соответствующее региональное представительство:

Республика Беларусь
ОДО «МИГ»
Тел./Факс +375 (017) 205-48-47,
224-43-31, 361-46-94
info@mig.by
www.mig.by

Республика Казахстан
ООО «Волгатерм»
Тел. +7 (831) 228-57-01, 228-57-04
Факс +7 (831) 437-68-91
volgatherm@kromschroeder.ru
www.kromschroeder.ru

Российская Федерация
ООО «Волгатерм»
Тел. +7 (831) 228-57-01, 228-57-04
Факс +7 (831) 437-68-91
volgatherm@kromschroeder.ru
www.kromschroeder.ru

Украина
ООО «Промгазсервис»
Тел./факс +38 (044) 501-97-90
info@promgas.com.ua
www.promgas.com.ua

NOT UP-TO-DATE
www.docuheat.com